

ФОТОКОНКУРС

HERITAGE for PLANET EARTH® 2018
НАСЛЕДИЕ для ПЛАНЕТЫ ЗЕМЛЯ® 2018

Фотоконкурс, годовой и ежемесячный
(26 призов в год: общий призовой фонд € 10.000)



Heritage for
Planet Earth®



Heritage for
Planet Earth®

ВНИМАНИЕ!!!

Согласно ст. 20 настоящих Правил, 20 ноября 2018 г. были внесены изменения в ст. 13 «ПРОВЕДЕНИЕ КОНКУРСА И МЕТОД ГОЛОСОВАНИЯ» настоящих Правил. Информация о данных изменениях была должным образом распространена по всем официальным каналам фотоконкурса **HERITAGE for PLANET EARTH®**.

ПРЕМИЯ Life Beyond Tourism® **HERITAGE for PLANET EARTH® 2018** **НАСЛЕДИЕ для ПЛАНЕТЫ ЗЕМЛЯ® 2018**

ВВЕДЕНИЕ

С глубокой благодарностью по отношению к покойному Проф. Анджело Томашевскому, который глубоко верил в Фонд Ромуальдо Дель Бьянко, помогая и поддерживая его деятельность по повышению осведомленности и осознанию ценности Всемирного Наследия, Фонд в рамках своей инициативы Life Beyond Tourism® реализует Премию **Heritage for Planet Earth® - Наследие для Планеты Земля®** при помощи фотоконкурса, целью которого является содействие 'преобразованию', о котором говорится в Обобщающем Докладе ООН по Повестке дня в области устойчивого развития на период после 2015 года¹:

“Наш девиз — преобразования.

В настоящий момент от нас требуются решительное руководство и смелые действия. От нас требуется вступить на путь перемен — перемен в наших обществах, перемен в управлении нашей экономикой и перемен в наших отношениях с нашей единственной планетой“.

Премия **Heritage for Planet Earth® - Наследие для Планеты Земля®** задумана как часть более широкой стратегии повышения осведомленности – в особенности среди молодых поколений – о теме уязвимости наследия, культурного и природного, которое непосредственно связано с равновесием планеты Земля и климатическими изменениями.

Премия **Heritage for Planet Earth® - Наследие для Планеты Земля®** призывает к разработке концепции “культурного путешествия” и предоставляемых им возможностей для встреч, общения и межкультурного диалога, необходимых для познания и уважения к культурному разнообразию и здоровью планеты Земля.

Объекты наследия – как культурного, внесенные в список наследия или нет, так и природного - все больше и больше привлекают посетителей со всего мира; поэтому на этих

¹ Генеральный Секретарь ООН Бан Ки-мун в Обобщающем Докладе ООН по Повестке дня в области устойчивого развития на период после 2015 года.



Heritage for
Planet Earth®

объектах высок уровень мультикультурализма, и они имеют возможность стать подлинными центрами диалога между культурами, присутствующими на их территории.

Все участники путешествия, от местного жителя до самого путешественника, тур-операторы, посредники, гиды, общественные администрации и т.д., с услугами, которые они предоставляют по приему и гостеприимству, имеют возможность содействовать росту международного сообщества в мирном сосуществовании; эта возможность, в виду важности в особенности для Объектов Всемирного Наследия, могла бы быть также рассмотрена как обязательство, по причине той формы 'охраны', которую она создает.

Если объекты наследия - как культурного, внесенные в список наследия или нет, так и природного - становятся структурированными центрами содействия диалогу, сертифицированными в соответствии с международными стандартами, то этот процесс не может не содействовать созданию нового экономического предложения, основанного на экономическом развитии с новой этикой, на развитии, связанном с понятиями 'путешествие', 'прием', 'гостеприимство' и 'познание и уважение к культурному разнообразию' со стороны потока путешественников, насчитывающего на данный момент более миллиарда в год; таким образом, этот процесс содействует размышлениям, крайне важным для наследия, внесенного во всемирный список или нет, а также более широкому осознанию важности уважения и охраны 'здоровья' планеты Земля.

Life Beyond Tourism® кратко представляет все вышесказанное при помощи идеи **HERITAGE FOR PLANET EARTH®**

ФОТОКОНКУРС HERITAGE for PLANET EARTH® НАСЛЕДИЕ для ПЛАНЕТЫ ЗЕМЛЯ® ПРАВИЛА УЧАСТИЯ

Ст. 1 ЦЕЛЬ КОНКУРСА

Фотоконкурс Life Beyond Tourism® HERITAGE for PLANET EARTH® - как уже было сказано во Введении – ставит целью возвышение понятия Путешествие путем объединения терминов "Наследие (материальное и/или нематериальное)", "Путешествие", "Межкультурный Диалог", "Разнообразие форм культурного самовыражения", "Уважение", "Уважение разнообразия", "Охрана планеты Земля" для :

1. роста международного сообщества в мирном сосуществовании,
2. внесения вклада в повышение осведомленности молодежи о наследии при помощи путешествия и диалога как инструментов познания "Других культур",
3. привлечения всех операторов сферы гостеприимства, которые разделяют философию Life Beyond Tourism® и согласны быть активной частью Сообщества Life Beyond Tourism², направленного на получение и обмен знаниями,

² Все субъекты принадлежащие к вышеназванному сектору гостеприимства называются Фондом Обучающиеся

Сообщества ©, Learning Communities ©, которые состоят, соответственно, из местных жителей, путешественников, поставщиков услуг территории, культурных учреждений, посредников, общественных администраций, центров исследований рынка, образовательных учреждений и проектировщиков, отвечающих потребностям рынка.



Heritage for
Planet Earth®

4. содействия полезным размышлениям на тему здоровья планеты Земля, принадлежащей всем нам.
5. публикации фотографий с высокой коммуникативной силой по темам конкурса Heritage for Planet Earth® 2018

Ст. 2 ТЕМА КОНКУРСА

Конкурс заключается в публикации на портале Life Beyond Tourism® (lifebeyondtourism.org) **одной фотографии, отображающей связь между планетой Земля и, по крайней мере, двумя из нижеследующих тем:**

- а. "Наследие (материальное и/или нематериальное)",
- б. "Путешествие" ,
- в. "Межкультурный Диалог",
- г. "Уважение к разнообразию форм культурного самовыражения",
- д. "Охрана планеты Земля"

Ст. 3 АВТОРСТВО

Конкурс был задуман Паоло Дель Бьянко.

Ст. 4 ПРОМОУТЕР

Фотоконкурс был инициирован Фондом Ромуальдо Дель Бьянко® под патронажем и при сотрудничестве его международной сети, насчитывающей более 500 учреждений в 82 странах на 5 континентах.

Ст. 5 СУБЪЕКТ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЙ ПРЕМИЮ

Фонд Ромуальдо Дель Бьянко® - Флоренция

Ст. 6 ОРГАНИЗАТОР И МЕНЕДЖЕР КОНКУРСА

Life Beyond Tourism srl - Флоренция

Ст. 7 ПОЧЕТНЫЙ КОМИТЕТ

Члены Почетного Комитета, состоящего из представителей учреждений, поддерживающих инициативу фотоконкурса на национальном и международном уровне, приглашаются Промоутером Конкурса посредством официального письма, подписанного Президентом Фонда Ромуальдо Дель Бьянко® и направленного по электронной почте. Их участие подтверждается в момент получения формального согласия с их стороны. Члены Почетного Комитета назначаются на срок продолжительностью 1 год. Промоутер Конкурса выбирает и назначает также президента и генерального секретаря на таких же условиях.

Почетный Комитет принимает официальное участие в ежегодной церимонии открытия Конкурса и в других мероприятиях формального характера.

Отдельные члены Почетного Комитета могут быть также приглашены в качестве представителей конкурса для выступления на конференциях, имеющих к нему отношение.

Организатор и Менеджер Конкурса обращаются к Комитету также для получения совета касательно тематических секций конкурса, которым должно быть уделено большее внимание в последующих ежегодных конкурсах. Президенту Почетного Комитета помогает Генеральный Секретарь конкурса.



Heritage for
Planet Earth®

Полный список Членов Почетного Комитета публикуется и регулярно обновляется на сайте www.lifebeyondtourism.org.

По окончании конкурса, всем членам Почетного Комитета передается соответствующее досье, содержащее список победителей и их фотоработы.

Ст. 8 ПАРТНЕРЫ

Полный список партнеров размещен на сайте www.lifebeyondtourism.org

Ст. 9 ПАТРОНАЖИ

Полный список организаций, предоставивших патронаж, размещен на сайте www.lifebeyondtourism.org

Ст. 10 УСЛОВИЯ РЕГИСТРАЦИИ И ПРЕЗЕНТАЦИИ ФОТОРАБОТ

Участие в конкурсе предполагает уплату **регистрационного взноса размером в € 7,00** (семь/00) за каждую опубликованную фотографию.

Чтобы принять участие в конкурсе, необходимо зарегистрироваться на портале Life Beyond Tourism® www.lifebeyondtourism.org и выполнить следующие шаги:

1. Совершить логин на портале Life Beyond Tourism®
2. Загрузить фотографию, соответствующую параметрам, указанным в ст. 12 настоящего документа
3. Осуществить оплату, следуя инструкциям, полученным по имейлу (при помощи системы PayPal)

Каждый участник может принять участие в каждом ежемесячном Конкурсе, публикуя 1 фотографию каждый месяц.

Каждый участник может принять участие в более чем одном ежемесячном Конкурсе.

Ст. 11 ТРЕБОВАНИЯ К ФОТОГРАФИЯМ

Каждая фотография должна соответствовать следующим параметрам:

- Максимальный размер 1,5 МВ
- Цветная или черно-белая
- Разрешены фильтры, корректировки, графика и фотомонтажи
- Название файла должно содержать:
 - . имя автора,
 - . название,
 - . место и год, когда она была сделана,
 - . краткое описание снимка (максимум 150 символов) на английском языке.

В случае несоответствия вышеназванным параметрам, фотография может быть недопущена к участию в конкурсе без возмещения внесенного регистрационного взноса.

Участники фотоконкурса гарантируют, что:

- они являются полными обладателями авторских прав на предоставленные фотоработы;
- они предоставляют неопубликованные ранее фотографии, не использованные ранее в других инициативах или конкурсах или же в коммерческих целях;
- в случае, если фотографии содержат изображения людей, они дали свое согласие, посредством соответствующей декларации с разрешением на участие фотографии с их изображением в фотоконкурсе и на ее последующую публикацию организаторами конкурса; следовательно, организаторы не несут ответственности за возможные



Heritage for
Planet Earth®

- претензии и/или действия со стороны третьих лиц, к примеру, требования о компенсации или жалобы на нарушение авторских прав и/или прав на изображение; изображения и соответствующие авторские права, передаваемые автором организации, не нарушают права третьих лиц и не содержат дискриминационные материалы.

Тема конкурса может быть отражена посредством любого фотожанра (фоторепортаж, портрет, урбанистический пейзаж), при условии, что они соответствуют темам конкурса.

К конкурсу не допускаются также фотографии, оскорбляющие этику, нравственность, хороший вкус, честь, репутацию или религиозные чувства, а также вульгарные фотографии, изображающие насилие или содержащие рекламные, коммерческие или политические элементы; не допускаются также фотографии несовершеннолетних.

Портал оставляет за собой право не допускать подобные фотографии к конкурсу, не предоставляя объяснений и не возмещая регистрационный взнос.

Участник в любом случае несет ответственность за содержание и идею, которую его фотография намерена раскрыть. Принятием настоящих Правил, он освобождает Life Beyond Tourism® srl от любой гражданской и уголовной ответственности в этом отношении, а также, при необходимости, освобождает от ответственности всех субъектов, принимающих участие в организации, управлении и продвижении данного Конкурса.

Ст.12 ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ

Участие открыто для всех, кто на момент публикации фотографии достиг совершеннолетия в Стране гражданства и предоставил всю информацию, необходимую организационному комитету для надлежащего проведения конкурса.

Не разрешается участвовать в конкурсе: промоутерам, членам Секретариата, членам Почетного Комитета и всем субъектам, которые различным образом сотрудничают в вопросах организации конкурса, а также членам их семей и родственникам до третьей степени.

Ст. 13 ПРОВЕДЕНИЕ КОНКУРСА И МЕТОД ГОЛОСОВАНИЯ

Конкурс предполагает ежегодно двадцать четыре (24) ежемесячных премии, которые будут вручены 1° и 2° победителю каждого месяца. В конце двенадцатого месяца снова предоставляются голосованию 24 фотографии, получившие премии в течение года, которые принимают участие в конкурсе на присуждение 1° и 2° годовой премии.

Организация конкурса Heritage for Planet Earth® осуществляется полностью онлайн исключительно на платформе www.lifebeyondtourism.org.

Участие в ежемесячных премиях

Участники могут опубликовать свои фотографии начиная с 1° числа каждого месяца и не позднее конца месяца (30° или 31°, или же 28° числа в случае февраля) не позднее 24:00 по итальянскому времени.

Пользователи могут голосовать за фотографии каждого месяца с 1° по 15° число следующего месяца.

Победитель объявляется не позднее, чем в течение 5 рабочих дней после закрытия голосования.

Участие в Годовых Премиях



Heritage for
Planet Earth®

В соответствии со ст. 20 настоящих Правил, в данный текст вносятся следующие изменения:

1. С 21 по 31 января 2019 года победителям 12 ежемесячных премий будет предложено снова загрузить свои победительные фотографии в фото-конкурс под названием "Heritage For Planet Earth-Final Contest 2018",
2. С 1 по 15 февраля 2019 года будет открыто голосование за фотографии конкурса "Heritage For Planet Earth-Final Contest 2018". ВНИМАНИЕ: чтобы иметь возможность проголосовать, участники должны быть зарегистрированы в качестве Членов Портала Life Beyond Tourism.
3. Победители финального конкурса будут объявлены в рамках XXI Генеральной Ассамблеи и Международного Симпозиума Членов Движения Life Beyond Tourism, который пройдет во Флоренции с 1 по 3 марта 2019 года.

Победители годового конкурса на 1° и 2° премию выбираются из 24 ежемесячных победителей на основе максимального количества голосов, полученных в период 1-28 февраля 2019.

Победители года будут объявлены не позднее 10 марта 2019 года.

Ст. 14 ПРИЗОВОЙ ФОНД

Конкурс предполагает двенадцать (12) ежемесячных премий, общий призовой фонд которых составляет € 500 (пятьсот/00) в месяц и годовую премию общей суммой € 4.000 (четыре тысячи/00).

Каждый месяц получают премии 2 фотографии (общее количество 24 премии в год), начиная с января 2018 года в рамках 12 ежемесячных конкурсов в соответствии со схемой ниже:

- 1° ежемесячная премия: € 350 (триста пятьдесят/00)
- 2° ежемесячная премия: € 150 (сто пятьдесят/00)

Годовой конкурс

- 1° премия: € 3.000 (три тысячи/00)
- 2° премия: € 1.000 (одна тысяча/00)

Все премии указаны без вычета налогов.

Ст. 15 ПРИСУЖДЕНИЕ ПРЕМИЙ

Победители будут определены по количеству голосов, полученных онлайн.

Победители будут уведомлены по электронной почте не позднее, чем через 5 дней после закрытия голосования.

Для присуждения призов организационный секретариат проверяет корректность процедуры регистрации для каждой фотографии, являющейся победителем в соответствии с количеством голосов. Если выигрышное фото не будет соответствовать всем критериям, включая корректную оплату и регистрацию на Портале, организация присуждает приз следующей фотографии в соответствии с количеством полученных голосов.

Ст. 16 ЖЮРИ

Конкурс не предполагает наличие жюри, так как голосование проходит онлайн. Программа



**Heritage for
Planet Earth®**

портала делает подсчет голосов и определяет победителя на основании полученной статистики.

Таким образом, жюри состоит из онлайн-общественности, которая выражает свои голоса на портале www.lifebeyonddtourism.org.

Ст. 17 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ВОПРОСЫ

Запросы о дополнительной информации и другие вопросы могут быть отправлены исключительно по имейлу на следующий адрес: < H4PEContest@lifebeyonddtourism.org >

Темой письма должны быть слова: < H4PEContest2018 >.

Письма, имеющие другую тему, не будут рассмотрены.

Ст. 18 СОГЛАСИЕ С ПРАВИЛАМИ

Участвуя в Конкурсе, участники без каких-либо оговорок соглашаются со всеми пунктами данных Правил. Несоблюдение изложенных здесь положений приводит к автоматическому исключению из конкурса.

Ст. 19 БРЕНДЫ И АВТОРСКИЕ ПРАВА

- Heritage for Planet Earth® является зарегистрированным брендом N.016251191 от 13-01-2017
- Изобразительный бренд Эйфелева Башня со стилизованной листвой Heritage for Planet Earth® является зарегистрированным изобразительным брендом - запрос N. 017085424 (автор: Коринна Дель Бьянко)

Ст. 20 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Субъекты, упомянутые в статьях 3, 4, 5, 6 и 7, оставляют за собой право изменить Правила участия путем предоставления надлежащего уведомления. Любое изменение в правилах вступит в силу со следующего ежемесячного конкурса по отношению к дате, когда были внесены изменения.

Ст. 21 ОБЯЗАННОСТИ И ГАРАНТИИ

Вся деятельность, связанная с конкурсом, проводится в соответствии с действующим законодательством. Субъекты, указанные в статьях 4, 5 и 6, не несут никакой ответственности за проблемы, касающиеся доступа к интернету, помех, дисфункций или трудностей, связанных с техническими средствами, компьютером, телефонной линией, кабелями, электроникой, программным обеспечением и оборудованием, передачей данных, связью или подключением к интернету, которое может помешать участникам принять участие в конкурсе.

Из Конкурса будут автоматически исключены участники, нарушившие положения данных Правил, а также те, кто использовал программное обеспечение и информационные технологии, способные изменить функционирование конкурса. В таких случаях, субъекты, указанные в статьях 4, 5 и 6, оставляют за собой право действовать наиболее подходящим образом в соответствии с действующим законодательством и ограничить и воспрепятствовать любой инициативе, направленной в обход разработанной системы.

Ст. 22 ЗАЩИТА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ



**Heritage for
Planet Earth®**

Присоединяясь к данной инициативе, участники соглашаются с тем, что личные данные, предоставленные Life Beyond Tourism srl для участия, будут использованы только в целях данной инициативы и в соответствии с законодательным декретом 196/2003.

Личные данные будут использованы Life Beyond Tourism srl с целью корректного проведения конкурса. Эти данные будут обрабатываться только в организационных и рекламных целях субъектами, указанными в статьях 4, 5 и 6.

Ст. 23 СЕКРЕТАРИАТ

Секретариат конкурса:

Life Beyond Tourism srl

Via del Giglio 10

50123 Firenze

Email: H4PEContest@lifebeyondtourism.org

www.lifebeyondtourism.org

Ст. 24 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ДАННЫХ ПРАВИЛ

В вопросах интерпретации данных Правил является действительным оригинальный текст на итальянском языке.

Ст. 25 ЮРИСДИКЦИЯ

Любые разногласия по вопросам толкования или применения данного документа будут разрешены путем консультаций и переговоров между сторонами; в любом случае местом Юрисдикции является Флоренция, Италия.

